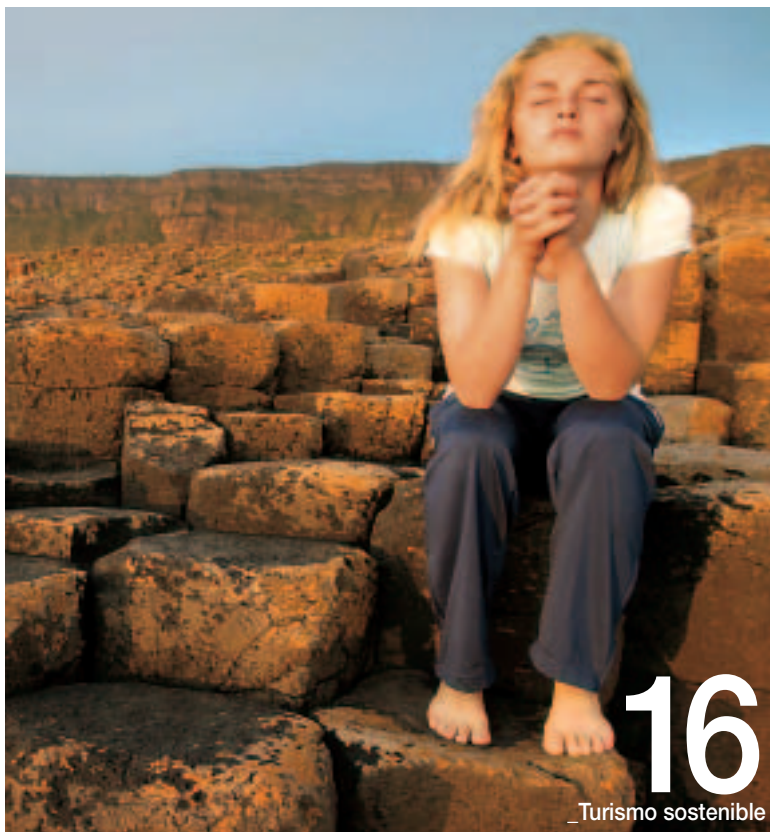


PORTADA

Escuchar al mercado

Ángel García Butragueño, vicepresidente de American Express Business Travel, analiza los cambios y el futuro del sector de los viajes de negocio.



16
_Turismo sostenible

29

Profesional

Your technology partner

<p>30 Hoteles en Amadeus La nueva versión de Amadeus Selling Platform incorpora contenido multimedia para que el agente de viajes pueda conocer los detalles de los hoteles.</p>	<p>37 Altéa Costumer Management Air Berlin se ha unido a las 35 aerolíneas de todo el mundo que utilizan esta plataforma tecnológica de última generación para la gestión de clientes.</p>	<p>38 Actualidad Amadeus Representantes de la división hotelera de Amadeus España participaron en el I Congreso nacional de innovación hotelera celebrado en Oviedo.</p>
---	---	---

SAVIA

Director General
Paul de Villiers

Redactora Jefe
Natalia Huidobro

Realiza: Te Corp
Taller de Ediciones Corporativas

Publicidad y Redacción: Te Corp
C/José Abascal, 56.
7º Planta.
28003 MADRID
Tel.: 914 564 730

Fotomecánica
Gamacolor

Imprime: Rotedic

Depósito Legal
M-33521-1989

Publicación controlada por

La revista SAVIA es una publicación de Amadeus España. La empresa no se identifica necesariamente con el contenido de los artículos ni con las opiniones de sus colaboradores. Queda prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización previa de la empresa editora.



44
_INFORME ESPECIAL
Innovaciones tecnológicas



56
_Destinos para bucear

05

EDITORIAL

_Una revista más participativa.
Paul de Villiers.

06

Livingstone

_Jacinto Pérez Iriarte.
El periodista entrañable.

08

el debate

_¿Qué opinan de la desregulación de las agencias de viajes?

10

la entrevista

_Ángel García Butragueño
Vice President American Express Business Travel.

16

ECONOMIA

_Hacia un turismo sostenible
Las iniciativas del sector para contribuir a la conservación de los recursos naturales.

_El gigante anglosajón del autocar lidera el mercado

National Express, que ya adquirió Alsa, se hace con Continental Auto.

_Europa no quiere perder el liderazgo

La competitividad centró el debate en la conferencia Europea de Turismo.

41

GESTIÓN

_Cuando el cliente ayuda a vender
Viajes Barceló lanza una campaña innovadora que implica al turista.

44

INFORME ESPECIAL

_Viajes de futuro

El sector turístico, a la cabeza en la implantación de nuevas tecnologías.

48

SOCIEDAD DEL TURISMO

_Viento en popa

Navegar a bordo de un velero es un lujo ya al alcance de muchos.

58

NOTEBOOK

_El primer parque de Europa

Disneyland París recibe cada año 12,8 millones de turistas.

64

firma invitada

_Alfonso Castellano

El group managing director de Lastminute.com habla del *travel online*.

66

el personaje

_Jorge Cosmen
Presidente de Alsa.